

# Installation manual

Montageanleitung • Notice de montage • Istruzioni per il montaggio • Manual de montaje • Monteringsanvisning •  
Installatiegids • Montážní návod • Asennusohje • Installationsmanual • Instrukcja instalacji • Paigaldusjuhend

## Log cabin FR44-5357-2

Blockhaus • Maissonnette en poutres • Casa di travi • Casa de jardin • Anneks • Tuinhuis • Zahradní domek •  
Timmerstuga • Hirsimökki • Dom z bali • Freesprussmaja

Width 530 x Depth 570 cm

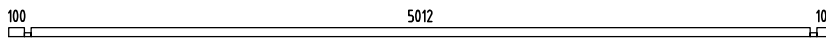
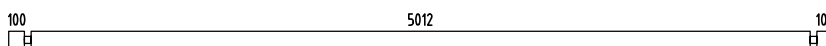
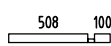
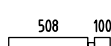
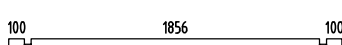


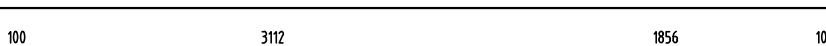
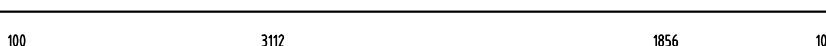
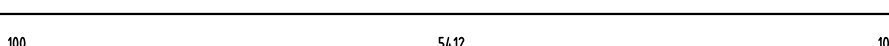
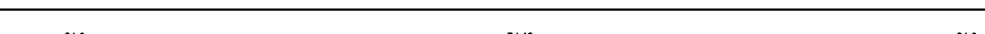
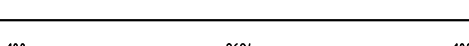
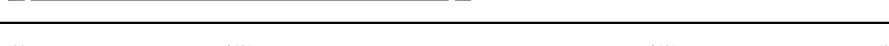
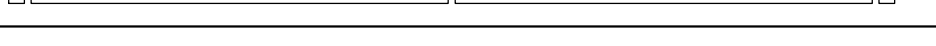
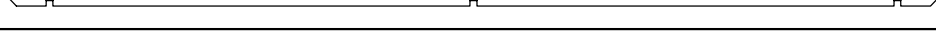
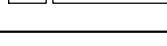
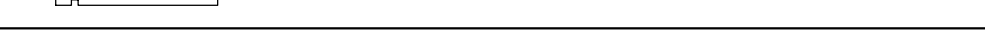
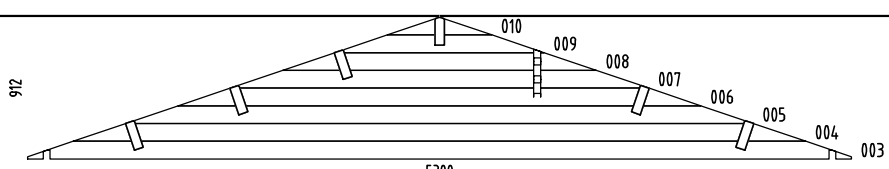
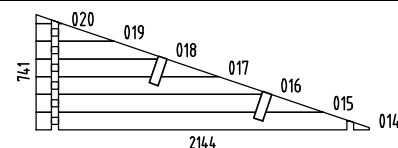
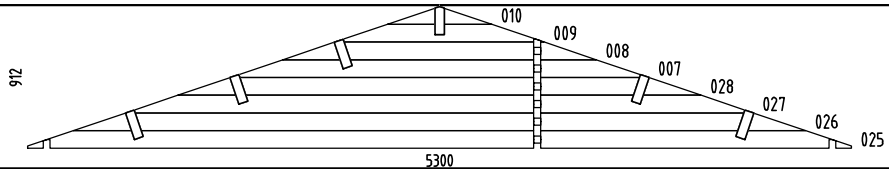
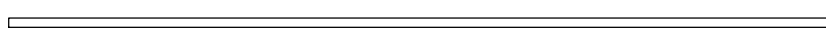
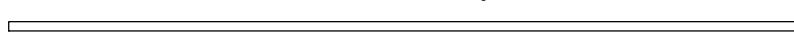
Breite/Tiefe • Largeur/Profondeur • Lunghezza/Profondita • Ancho/Profundidad • Bredde/Dybde • Breedte/Diepte  
• Šířka/Hloubka • Leveys/Pituus • Bredd/Längd • Szerokość/Głębokość • Laius/pikkus

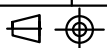
Log thickness 44 mm

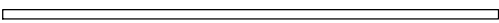
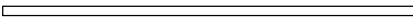



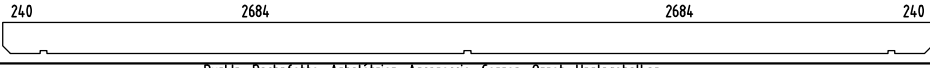
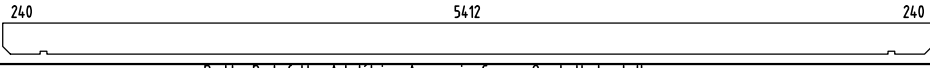
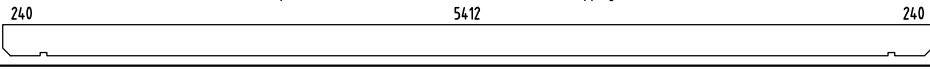










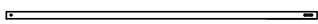




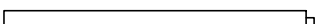
Bohlenstärke • Épaisseur des murs • Spessore delle pareti • Grosor de pared • Tykkelse • Wanddicke • Tloušťka  
stěny • Seinän paksuus • Väggtjocklek • Grubość ścian • Seinapaksus

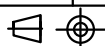


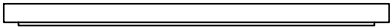



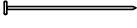

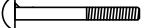









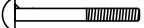
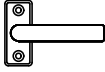
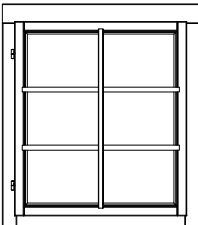

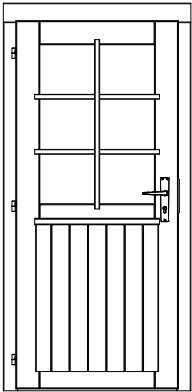


The producer shall have the right to make technical changes to the product • Technische Änderungen vorbehalten • Le  
producteur réserve le droit d'effectuer des modifications techniques au produit • Il produttore mantiene il diritto di apportare  
modifiche tecniche al prodotto • Reservado el derecho a modificaciones técnicas • Produsent forbeholder seg retten til å endre  
tekniske egenskaper ved produktet • Alle rechten en technische wijzigingen voorbehouden • Výrobce si vyhrazuje právo na  
technické změny výrobku • Valmistaja pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen teknisiä muutoksia • Tillverkaren har rätt att utföra  
tekniska förändringar för produkten • Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian technicznych produktu • Tootja  
jätab endale õiguse muuta toote tehnilisi omadusi

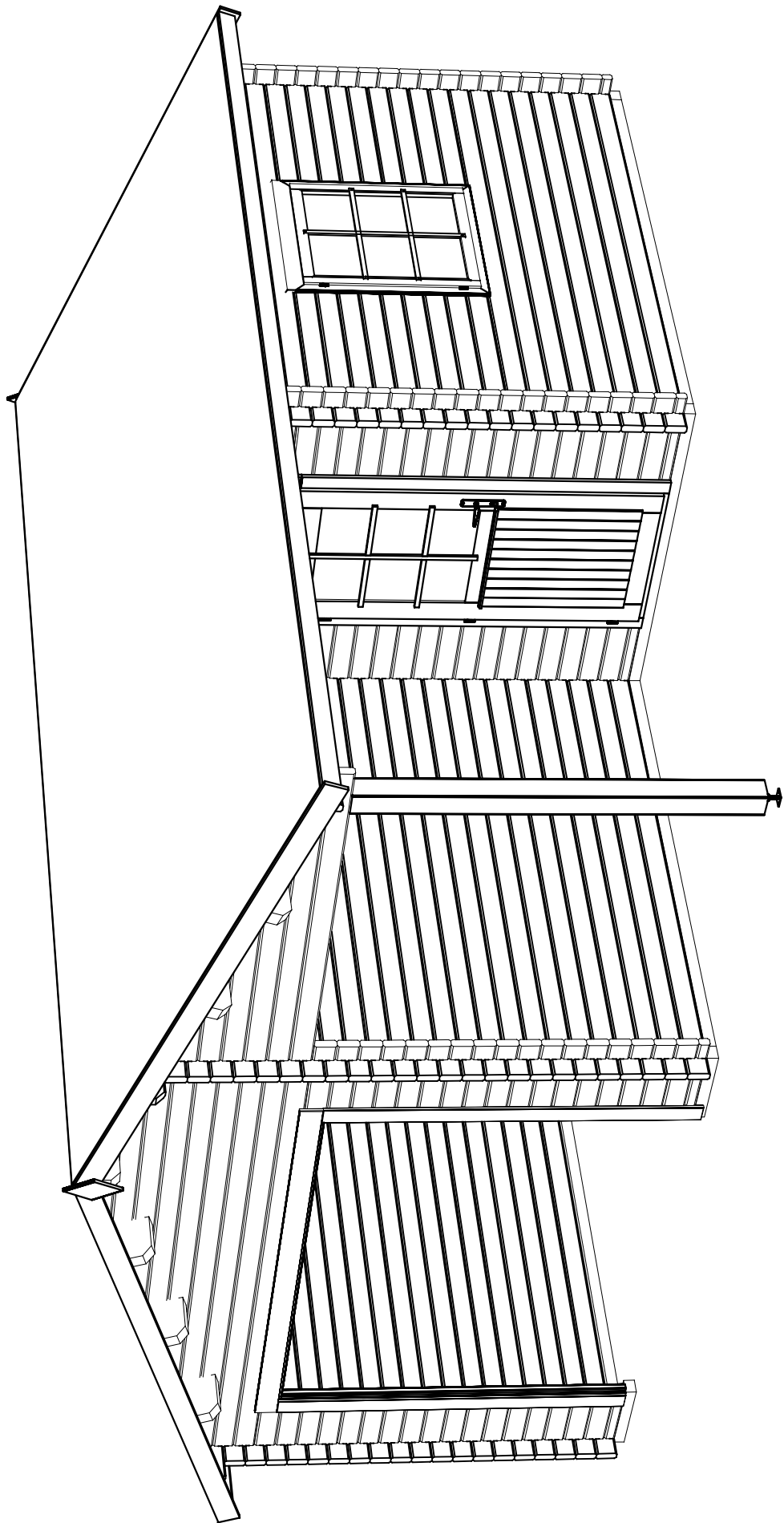
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN- MÄÄRITYS- SPECIFIKATION FR44-5357	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
001		1	44x57	5300
002		19	44x114	5300
011		2	44x57	652
012		32	44x114	652
013		3	44x114	2144
021		2	44x57	500
022		34	44x114	500
023		1	44x114	5300
024		1	44x114	5300
029		19	44x114	5700
030		1	44x114	5980
031		32	44x114	2972
032		2	44x114	5700
033		1	44x114	5980
034		1	44x80	5980
035		18	44x114	1041
036		1	44x114	5980
W1-1		1		
W2-1		1		
W3-1		1		
AR1	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	5330
AR4	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	5090

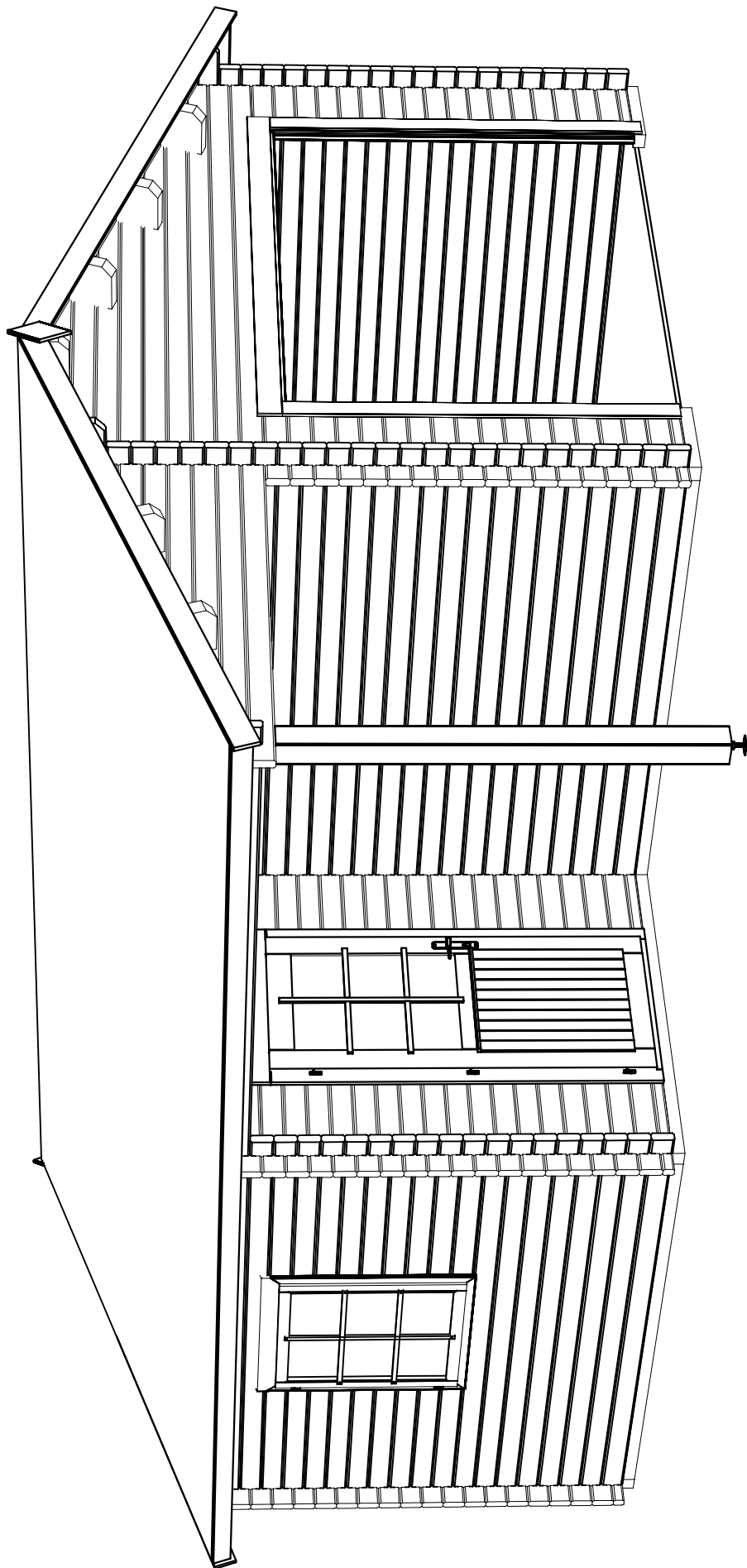


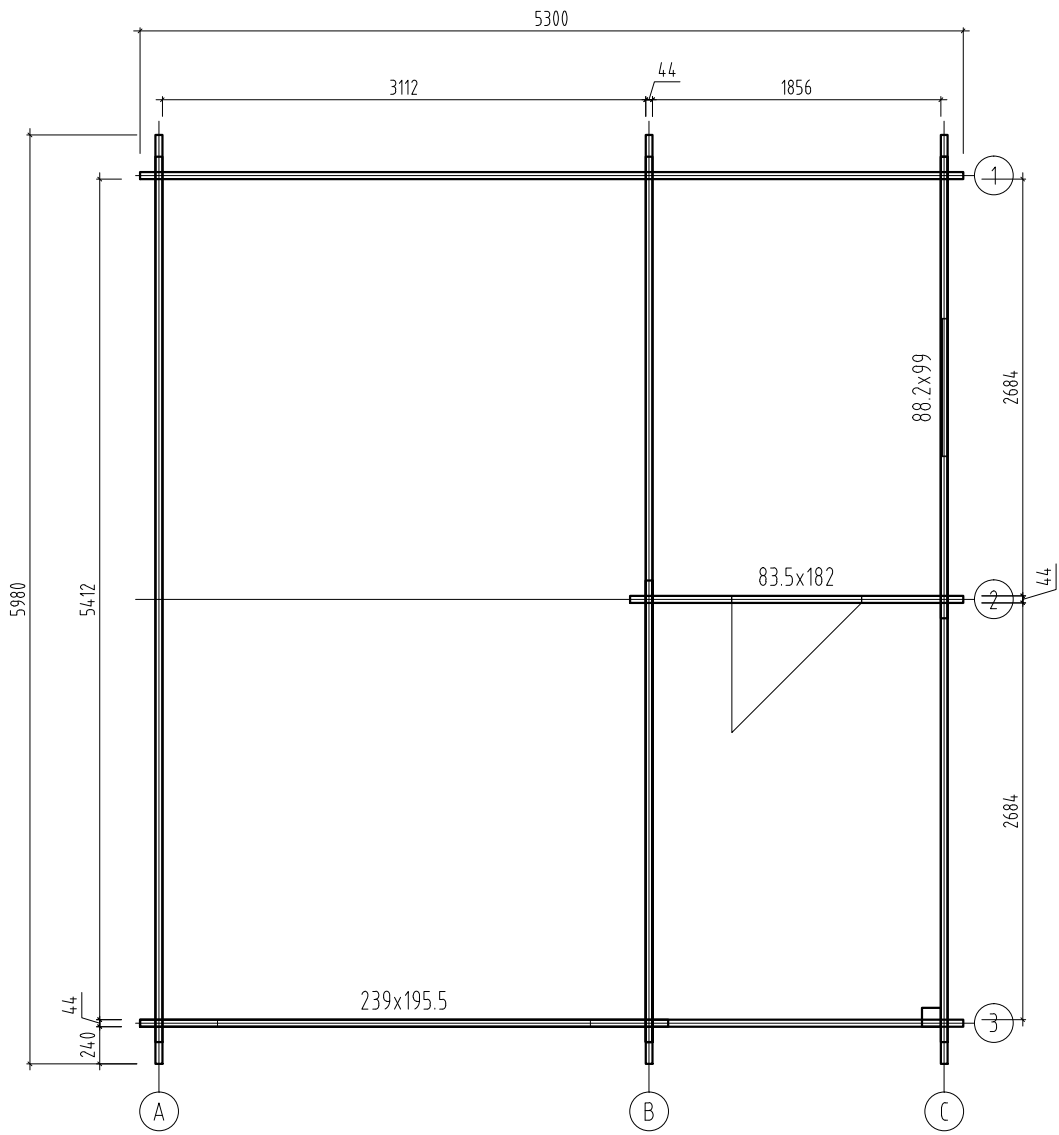
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN- MÄÄRITYS- SPECIFIKATION FR44-5357	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
AR6	Foundation- Fundament- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	3190
AR2	Foundation- Fundament- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	2648
AR3	Foundation- Fundament- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	2602
AR5	Foundation- Fundament- Fondazione- Vigas de cimentación- Perustus- Grund 	1	80x60	1980
Pst1	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste- Tolppa- Stolpe 	1	120x120	2240
PR3	PurLin- Dachpfefte- Arbalétrier- Arcareccio- Correa- Orref- Upplagsbalkar 240 2684 2684 240 	2	60x200	5980
PR1	PurLin- Dachpfefte- Arbalétrier- Arcareccio- Correa- Orref- Upplagsbalkar 240 5412 240 	3	60x200	5980
PR2	PurLin- Dachpfefte- Arbalétrier- Arcareccio- Correa- Orref- Upplagsbalkar 240 5412 240 	1	60x200	5980
RB2-1	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado- Kattolevyt- Takbrädor 	136	89x19	2960
Dia-1	Diamond- Deckbrett- Madrier- Tavola di copertura- Rombo- VinoneLlö- Diamant 	2	19x140	300
EaE1-1	Eave edging- Dachrandbrett- Madrier en bordure du toit- Tavola bordo tetto- Tabla de valadizo- RästsläLlista- Taklist 	4	16x95	2990
FaB3-1	Facia board- Giebelblende- Écran frontal- Schermo frontone- Tabla de facia- RästsläLlauta aaltoileva- Röstläkt vågig 	4	16x120	3000
RE2-1	Roof edge reinforcement- Dachrandleiste- Baguette en bordure du toit- Rinforzo bordo tetto- Refuerzo borde tejado- Kattoreunan vahvistus- Takkantförstärkning 	2	32x40	2480
RE2-2	Roof edge reinforcement- Dachrandleiste- Baguette en bordure du toit- Rinforzo bordo tetto- Refuerzo borde tejado- Kattoreunan vahvistus- Takkantförstärkning 	2	32x40	3500
QT18-1	Seal- Gummidichtung- Joint d'isolation- Guarnizione- Burlate- Tiiviste- Tätning 	1	A44-28P	4000
QT18-2	Seal- Gummidichtung- Joint d'isolation- Guarnizione- Burlate- Tiiviste- Tätning 	1	U44-24V	4800
SiS5-1	Side slat - Randleiste - Baguette en bordure - Llistello bordo 5- Sivulista- Sidolista 	2	28x45	911
StB1-1	Storm brace- Sturmleiste- Protection contre le vent- Antivento- Protector contra tormentas- Myrskytuki- Stormstöd 	4	25x45	2300
StB1-2	Storm brace- Sturmleiste- Protection contre le vent- Antivento- Protector contra tormentas- Myrskytuki- Stormstöd 	2	25x45	2650
Fim	-Fixing kit- Befestigungsset- Moyens de fixation- Materiale di fissaggio- Kit de fijación- Kiinnityssarja- Infästningssats 	1	USE	
QLA16	Adjustment bolt - Senkbolzen - Boulon de reglage - Bullone di regolamento- Perno de ajuste- Säätöpultti- Justeringsbult 	1	Pst1	
QPOYP 8x80Zn	Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- Pultti- Bult- M8x80mm 	12	StB1-1; StB1-2	
QULSI 30x35	Cylinder- Zylinderschloss- Serrure a mortaiser- Serratura a cilindro- Bombin- Sylinteri- Cylinder 	1	U44-24V	
KULE P-37	Detail- Detail- Detail- Dettagllo- Detalle- Yksityiskohta- Detalj- KULEP-37 	1	Wall 3	
KULE V-37	Detail- Detail- Detail- Dettagllo- Detalle- Yksityiskohta- Detalj- KULEV-37 	1	Wall 3	

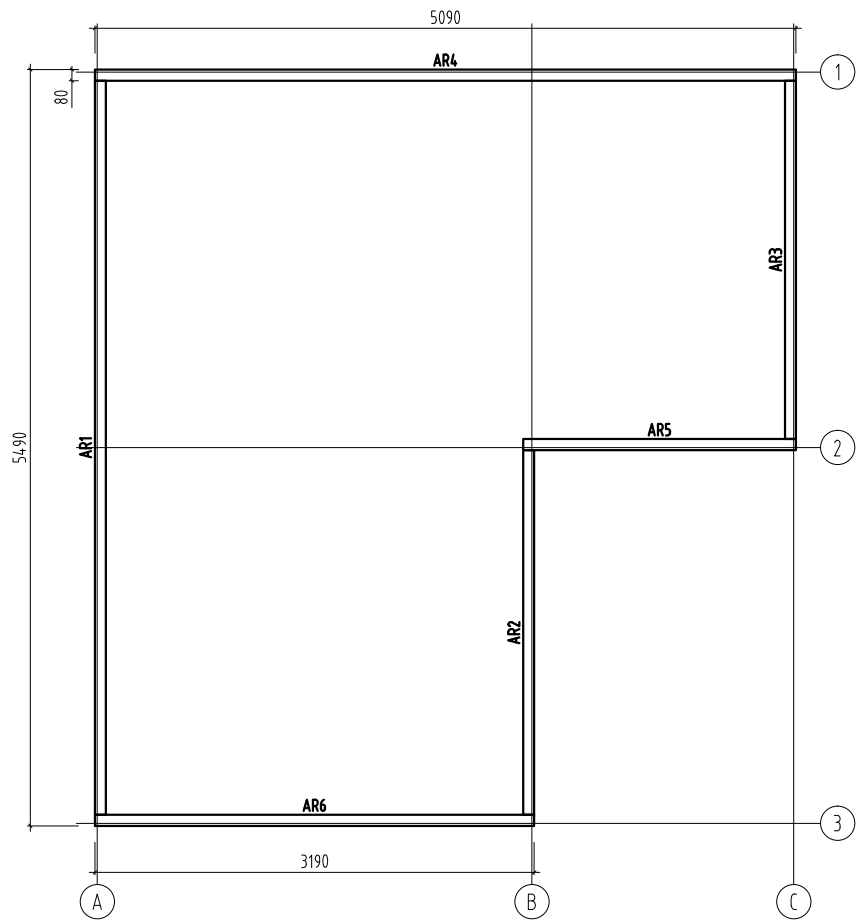


Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN- MÄÄRITYS- SPECIFIKATION FR44-5357	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
KULE Y-25	Detail- Detail- Detail- DettagLlo- Detalle- Yksityiskohta- Detalj- KULEY-25 	1	Wall 3	
QLIU KAPal	Door fittings- Türbeschlag- Ferrure- Ferramenta porta- Manilla puerta- Ovihelat- Dörrbeslag- QLIUKAPal 	1	U44-24V	
QNU20 x20x40	L-iron- Winkel- Angle -Angolo- Angulo- L-rauta- L-järn 20x20x40 	2	023	
QNU40x 40x40Zn	L-iron- Winkel- Angle -Angolo- Angulo- L-rauta- L-järn 40x40x40 	16	ARx + W	
QNA2 2x50Zn	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- Naula- Spik- 2.5x50mm 	750	RB2-1	
QMUK K8Zn	Nut- Schraubenmutter- Écrou- Dado- Tuerca- Mutteri- Mutter M8mm 	12		
QKRPP3 _5x40Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 3.5x40mm 	140	 	
QKRPP 3x20Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 3x20mm 	12	A44-28P; U44-24V	
QKRPP4 _5x50Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 4.5x50mm 	120	KULEx; Dia-1; EaE1-1; FaB3-1	
QKRPP4 _5x70Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 4.5x70mm 	50	SiS5-1; 001; 011; 021; 030; 034; 036;...	
QKRPP 5x90Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 5x90mm 	10	KULEY-25; Pst1	
QKRPP6 x120Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- Ruuvi- Skruv- 6x120mm 	20	ARx 6 pcs PRx 14 pcs	
QSE8 x22Zn	Washer- Dichtscheibe- Joint- Rondella- Arandela- Aluslevy- Bricka 8x22mm 	12		
QLIA	Window fittings- Fenstergriff- Poigne de la fenêtre- ManigLla finestra- Manilla (ventana)- Ikkunahelat- Fönsterbeslag 	1	A44-28P	
A44 -28P	Window - Fenster - Fenetre - Finestra-Ventana 882x990   782x890mm	1		
U44 -24V	Door - Tür - Porte - Porta-Puerta 835x1822   735x1753mm	1		
 Object name FR44-5357		Page 3/3		





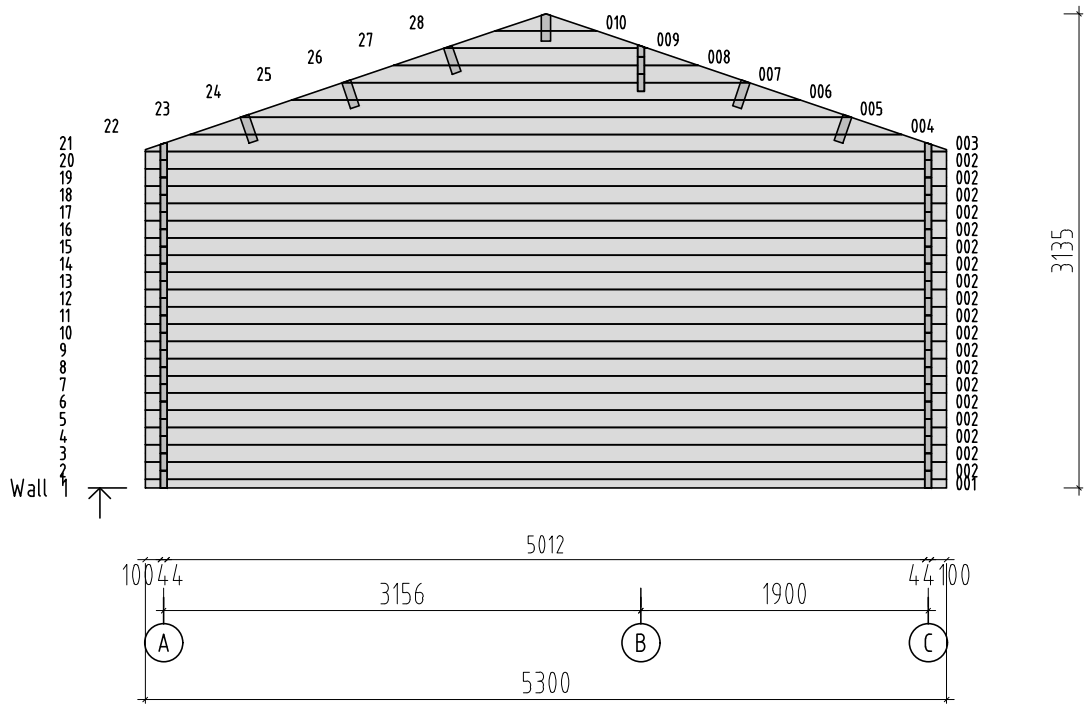


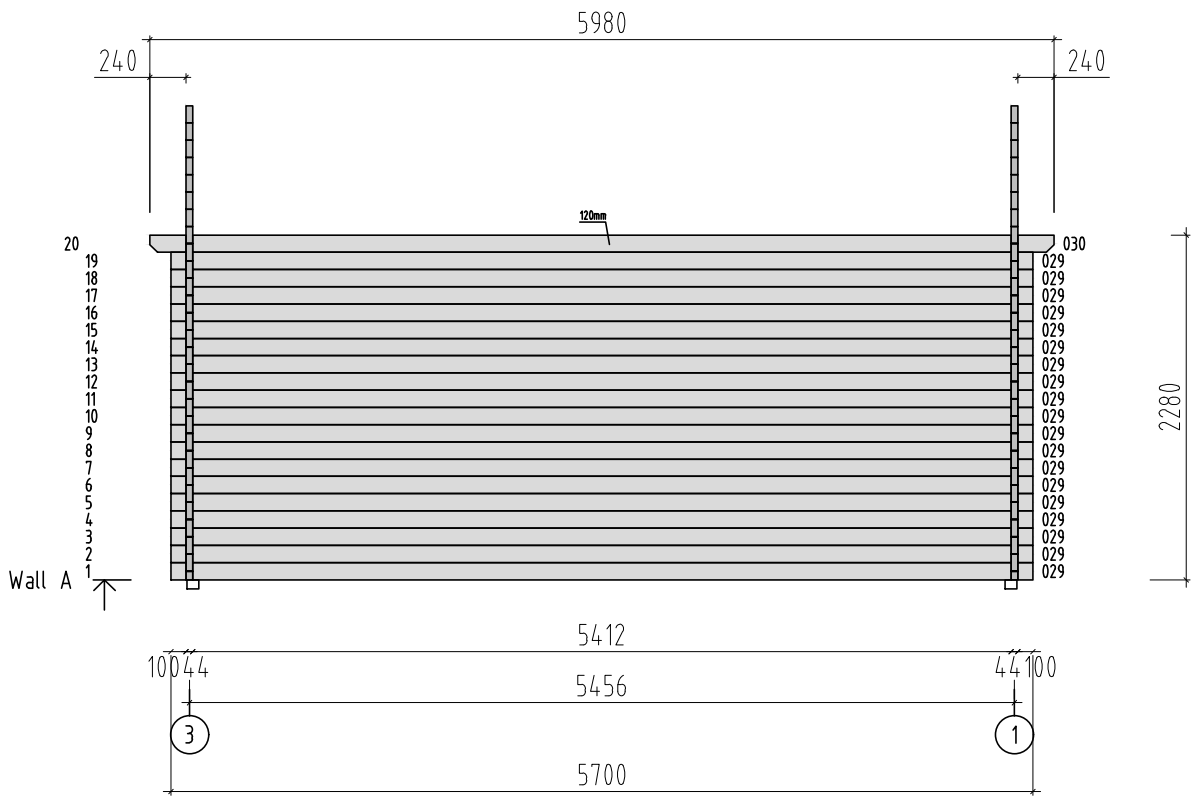




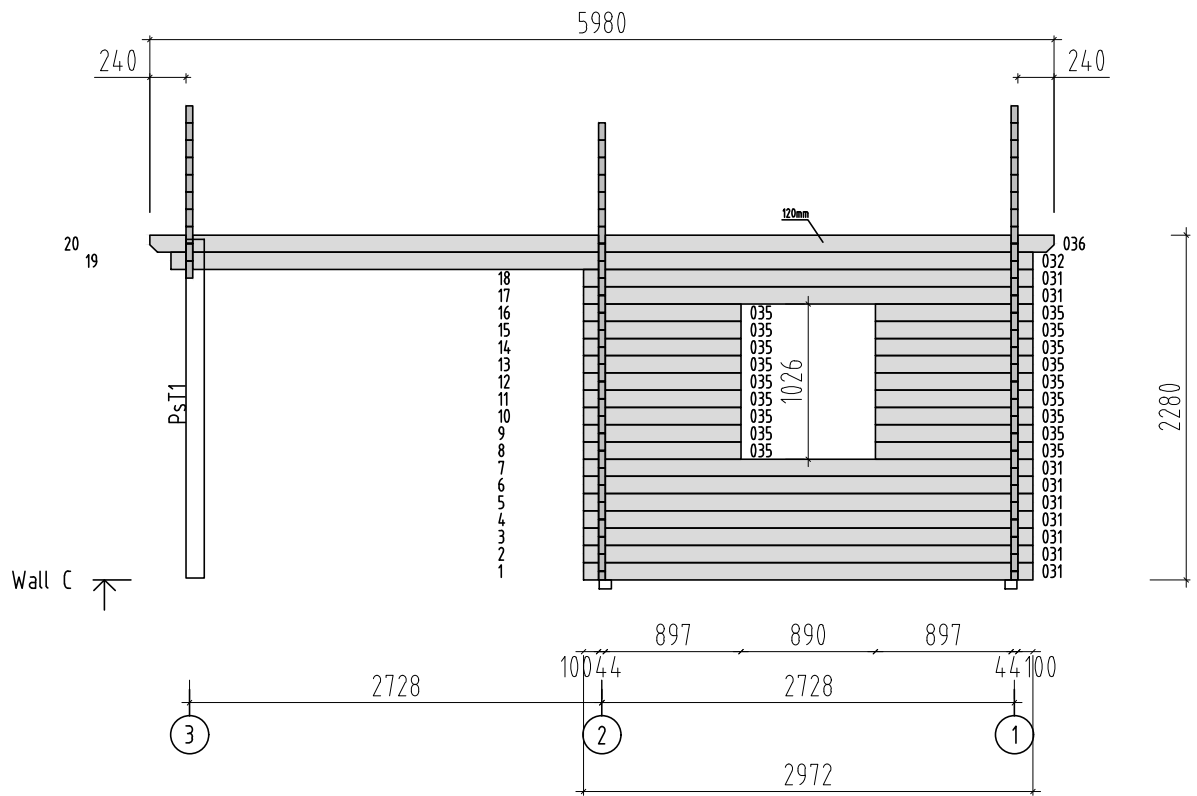




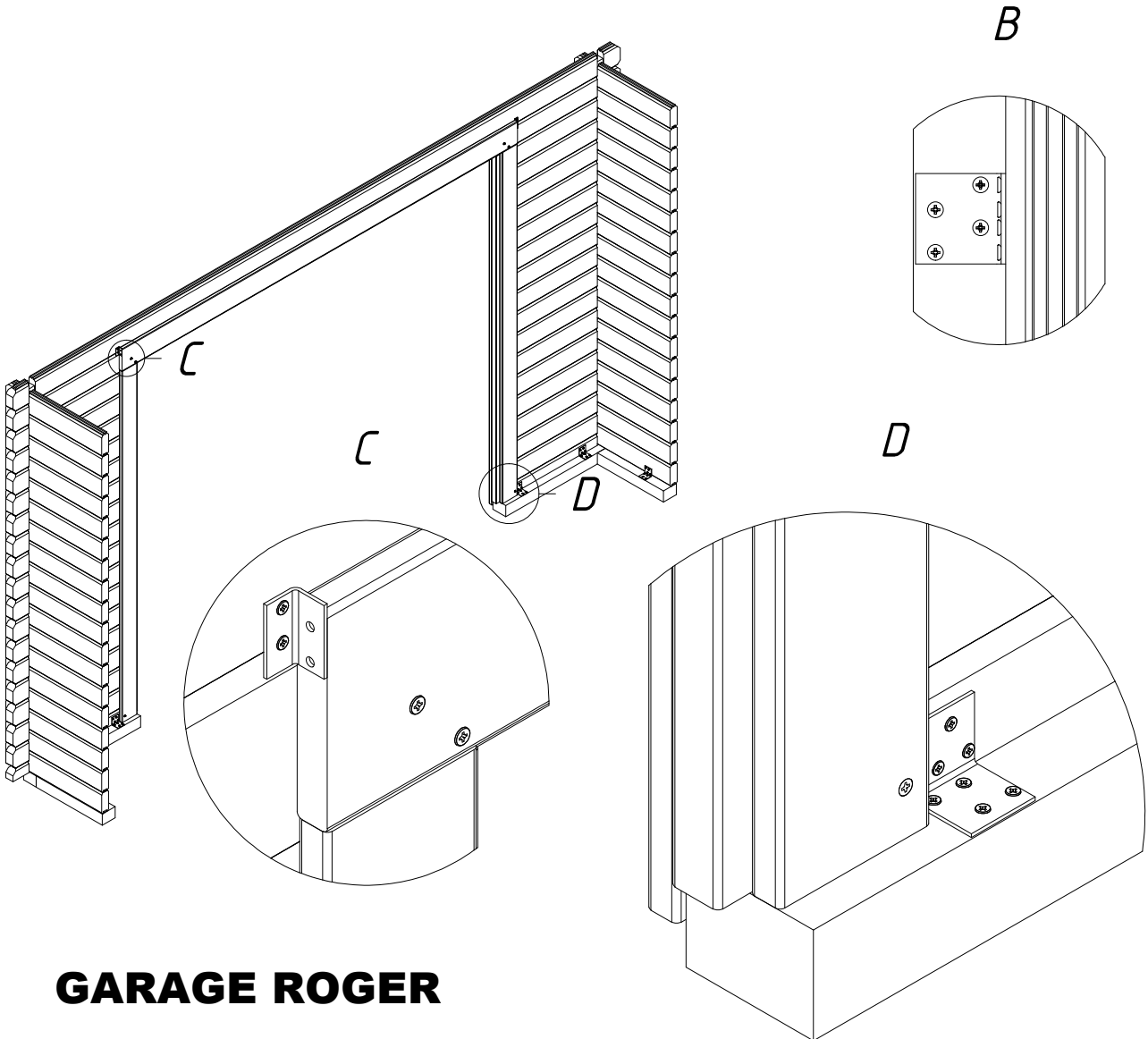
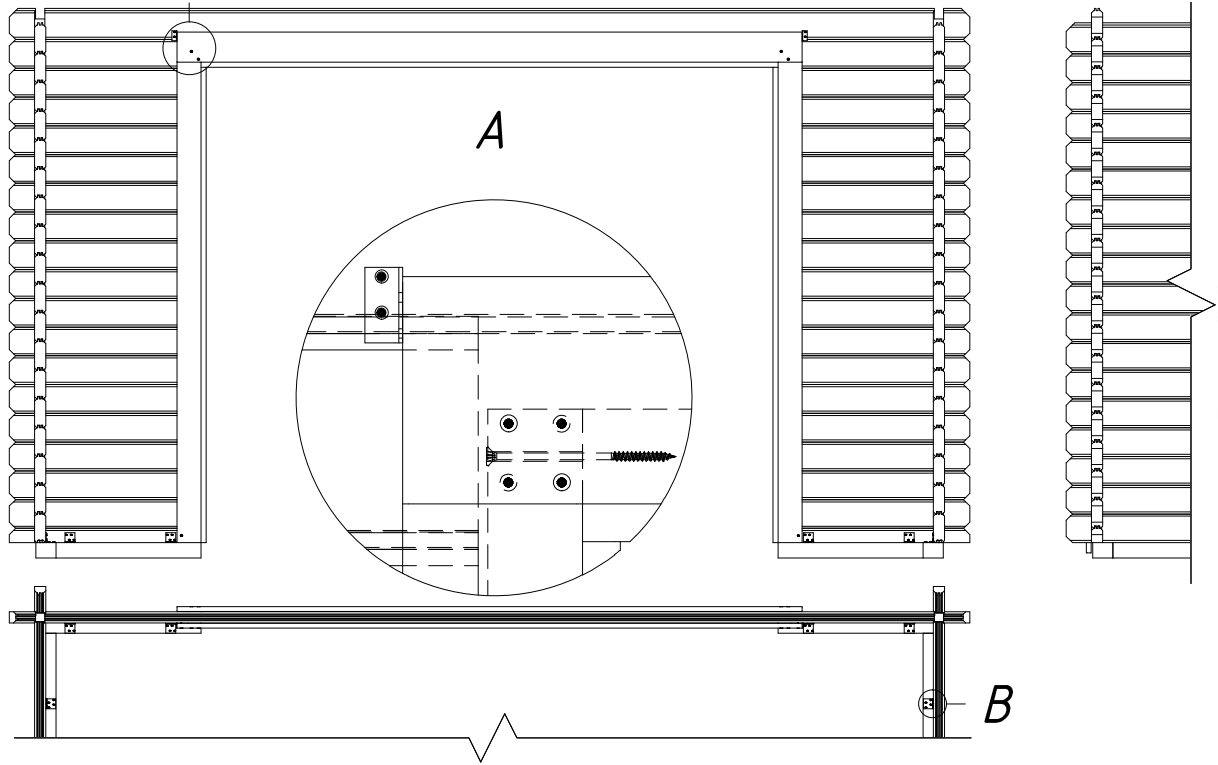
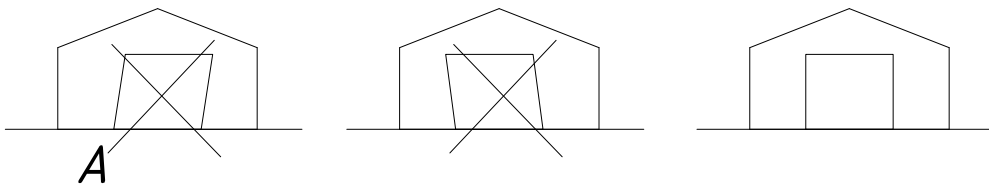








**GARAGE  
ROGER**



**GARAGE ROGER**

# Inspection Certificate

Controlecertificaat • Kontrollschein • Bulletin de contrôle • Certificato di controllo • Certificado de control • Kontrollskjema • Kontrol Certifikat • Tarkastustodistus • Besiktningsprotokoll • Kontrolní certifikát • Pārbaudes akts • Apžiūros pažyma • Certyfikat kontrolny • Certificado de Inspeção • Kontrollakt

Art. Nr. LAZFB19-5357-1

## Please keep safely!

Zorgvuldig te bewaren! • Bitte gut aufbewahren! • A bien conserver, s.v.p.! • Da conservare! • ¡A conservar! • Ta vare på denne! • Opbevares sikkert! • Ole hyvä ja säilytä huolella! • Vänligen förvara säkert! • Prosím, pečlivě uschovejte! • Lūdzu, glabājiet drošā vietā! • Laikykite saugiai! • Przechowywać w bezpiecznym miejscu! • Por favor, guarde em segurança! • Palun säilitada hoolsalt!

**English:** The product you have purchased was manufactured in accordance with the high quality norms. The product unit has been carefully inspected and packed. In order to avoid possible problems during the assembly carried out by yourself or the building company of your choice, we recommend that you inspect the delivery for its completeness in accordance with the list of pieces before assembly. This inspection must be carried out within 14 days after delivery to your place. Warranty claims are limited to the exchange of defective materials. Defective product parts, which have already been used or painted, are excluded from being replaced. All further claims are excluded! In cases of complaints, please pay attention to the following procedures: Please present this inspection certificate along with the sales receipt to your place of purchase. Only in cases where these documents are presented will the complaint be dealt with quickly and without complications.

**Dutch:** Het door U gekochte product werd vervaardigd overeenkomstig hoge kwaliteitsnormen. Het product werd zorgvuldig gecontroleerd en verpakt. Om tijdens de montage, uitgevoerd door Uzelf of een door U gekozen aannemer, problemen te vermijden, raden we U aan, vóór de montage de levering te controleren op volledigheid in overeenstemming met de onderdelenlijst. Deze controle dient te gebeuren binnen 14 dagen na levering bij U thuis. Garantieclaims zijn beperkt tot het vervangen van defecte onderdelen. Defecte onderdelen die al gebruikt of geschilderd zijn, zijn uitgesloten van vervanging. Alle latere claims zijn uitgesloten! In geval van klachten dient u als volgt te handelen: Toon dit controlecertificaat, samen met Uw aankoopbewijs aan Uw verkoper. Alleen wanneer deze documenten getoond worden, zal de klacht snel en zonder complicaties in behandeling worden genomen.

**Deutsch:** Der von Ihnen gekaufte Artikel wurde nach der hohen Qualitätsnorm gefertigt. Der Bausatz wurde sorgfältig geprüft und verpackt. Um etwaige auftretende Probleme während des Aufbaus durch Sie oder Ihre Aufbaufirma zu vermeiden, kontrollieren Sie bitte die Lieferung auf Vollständigkeit laut Stückliste vor dem Aufbau. Diese Kontrolle muss innerhalb 14 Tagen nach Anlieferung bei Ihnen erfolgen. Ansprüche auf Gewährleistung beschränken sich auf den Austausch von fehlerhaftem Material. Fehlerhafte Bauteile, die bereits verbaut oder gestrichen wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Alle weiteren Ansprüche sind ausgeschlossen! Sollte es zu einer Beanstandung kommen, beachten Sie folgende Vorgehensweise: Legen Sie Ihrem Fachhändler diesen Kontrollschein zusammen mit dem Einkaufsbeleg vor. Nur bei Vorlage dieser Unterlagen ist eine schnelle und problemlose Bearbeitung Ihrer Beanstandung möglich.

**Français:** Le produit que vous venez d'acheter a été fabriqué en respectant de hautes normes de qualité. Ce produit a été testé et emballé avec soin. Afin d'éviter des problèmes éventuels pendant la construction par vous-même ou par la société de construction mandatée, nous vous prions de bien vouloir vérifier que toutes les pièces ont été fournies selon la liste des pièces avant que vous ne commenciez la construction. Il vous incombe de faire ce contrôle dans les 14 jours après la fourniture. Les revendications en dédommagement se limitent à l'échange de matériel défectueux. Les pièces défectueuses, déjà construites ou peintes, ne font pas l'objet de l'échange. Toutes les revendications ultérieures ne sont pas prises en compte ! En cas d'une réclamation, veuillez respecter le déroulement suivant : il vous faudra présenter à votre commerçant agréé ce bulletin de contrôle avec le récépissé de l'achat. Ce ne sera que moyennant présentation de ces documents qu'un traitement rapide et sans problème de votre réclamation sera possible!

**Italiano:** Il prodotto che avete acquistato è stata prodotta secondo la norma di alta qualità. Il kit è stato controllato ed imballato con cura. Per evitare eventuali inconvenienti durante il montaggio, si prega di verificare, prima del montaggio, la completezza della fornitura in base alla distinta dei pezzi. Tale verifica deve essere effettuata entro 14 giorni dalla consegna. Eventuali diritti di garanzia si limitano alla sostituzione di materiale difettoso. Gli elementi difettosi già montati o verniciati sono esclusi dal diritto alla sostituzione. Ogni altro diritto resta escluso! In caso di reclamazione, procedere nel modo seguente: presentare questo certificato di controllo unitamente alla prova d'acquisto al rivenditore. Solo in questo modo la Sua reclamazione potrà essere evasa rapidamente e senza problemi.

**Español:** El producto que ha adquirido ha sido fabricada de acuerdo con normas de alta calidad. Las piezas del producto han sido cuidadosamente inspeccionadas y embaladas. Con el fin de evitar posibles problemas durante el montaje, hecho por usted o por la empresa de construcción de su elección, le recomendamos revisar el paquete entregado, con la lista de piezas, antes de armar el producto. Haga la revisión dentro de 14 días después de recibir el paquete. La garantía se limita a reemplazar las piezas defectuosas. No se reemplazarán las partes defectuosas que ya hayan sido utilizadas o pintadas. ¡No se aceptan otras reclamaciones! En casos de queja, por favor, presente este certificado junto con la factura en el lugar donde hizo la compra. Sólo presentando estos documentos podremos resolver su problema rápidamente y sin complicaciones.

**Norsk:** Produktet du har kjøpt, ble produsert i henhold til høye kvalitetskrav. Produktet har blitt kontrollert nøye og deretter omhyggelig pakket. For å unngå mulige problemer under monteringen, uansett om du gjør det selv eller får en godkjent håndverker til å gjøre det, anbefaler vi at du kontrollerer leveransen mot delelisten for å se om alle delene er inkludert. Denne kontrollen må gjøres innen 14 dager etter at delene ble levert til din adresse. Garantikrav begrenser seg til bytte av defekte deler. Defekte elementer som allerede har blitt brukt eller malt/beiset/limt, vil ikke bli erstattet. Alle andre krav er utelukket! Dersom du har en reklamasjon, vennligst gjør som følger: Lever dette kontrollskjema med kvitteringen til salgsstedet. Bare når du har med disse dokumentene kan klagen behandles raskt og uten komplikasjoner.

**Dansk:** Det købte produkt fremstillet i overensstemmelse med de høje kvalitetskrav. Produktet er blevet omhyggeligt inspiceret og pakket. For at undgå eventuelle problemer i løbet af monteringen udført af dig selv eller håndværker af dit eget valg, anbefaler vi, at du undersøger leverancen for fuldstændighed i overensstemmelse med listen over dele før samling. Denne inspektion skal foretages inden 14 dage efter levering til din plads. Garantikrav er begrænset til udveksling af defekte materialer. Defekte produkter, som allerede er brugt eller malet, er udelukket fra at blive erstattet. Alle yderligere krav er udelukket! I tilfælde af klager, skal du være opmærksom på følgende procedurer: Venligst præsentere denne kontrol certifikat sammen med kvitteringen til det sted hvor produktet er købt. Kun i de tilfælde, hvor disse dokumenter er forelagt kan klagen behandles hurtigt og uden komplikationer.

**Suomi:** Ostamasi tuote on valmistettu korkeita laatuvaatimuksia noudattaen, huolella tarkastettu ja pakattu. Jotta pystytys joko itsesi tai valitsemasi rakennusliikkeen toimesta sujuisi ongelmitta, suosittelme, että tarkistat toimituksen sisällön osaluettelon avulla ennen kokoamisen aloittamista. Tämä tarkistus tulee tehdä 14 päivän kuluessa toimituksesta. Takuuvaateet rajoittuvat viallisten materiaalien vaihtamiseen. Viallisia osia, joita on jo käytetty ja jotka on maalattu, ei vaihdeta uusiin. Lisävaatimuksia ei huomioida! Mahdollisissa valitustapauksissa toimi seuraavasti: Esitä oheinen tarkastustodistus ja kassakuitti ostopaikassa. Valituksen nopea ja mutkaton



käsittely edellyttää näiden asiakirjojen esittämistä.

**Svenska:** Produkten du köpt har tillverkats i enlighet med de högsta kvalitetsstandarderna. Produktens delar har noggrant besiktigats och förpackats. För att undvika eventuella problem under monteringen som du utför själv eller låter en hantverkare att utföra, rekommenderar vi att du, innan monteringen påbörjas, besiktigar leveransen för att säkerställa att den är komplett enligt förteckningen över ingående delar. Denna besiktning måste utföras inom 14 dagar efter att du tagit emot leveransen. Garantianspråk är begränsade till ersättning av defekt material. Defekta produkt delar, vilka redan har använts eller målats, ersätts inte. Alla vidare anspråk avvisas! I händelse av reklamationer, vänligen uppmärksamma följande: uppvisa detta besiktningssprotokoll tillsammans med inköpsbeviset till ditt inköpställe. Endast om dessa dokument uppvisas kan vi garantera att reklamationen behandlas skyndsamt och utan krångel.

**Čeština:** Produkt, který jste zakoupil, byl vyroben v souladu s normami stanovujícími vysokou kvalitu. Produkt byl výrobcem pečlivě prohlédnutý a zabalený. Aby se předešlo možným problémům při montáži prováděné svépomocí nebo stavební firmou dle vašeho výběru, doporučujeme vám před montáží zkontrolovat dodávku na úplnost v souladu se seznamem dílů. Tato prohlídka musí být provedena do 14 dnů (!) od doručení do místa určení. Záruční nároky jsou omezeny na výměnu vadných materiálů. Vadné produkty, které již byly použity nebo které jsou již opatřeny nátěrem, nemohou být nahrazeny. Všechny další nároky jsou vyloučeny! V případě reklamace věnujte prosím pozornost tomuto postupu: Předložte svému prodejci tento kontrolní certifikát spolu s prodejním dokladem. Pouze v případě, kdy jsou předloženy oba tyto dokumenty, lze reklamaci řešit rychle a bez komplikací.

**Latviešu:** Produkts, kuru esat iegādājies, ir ražota saskaņā ar augstām kvalitātes normām. Šī produkta vienība ir rūpīgi pārbaudīta un iepakota. Lai izvairītos no iespējamām sarežģītībām montāžas laikā, kuru veicat jūs pats vai jūsu izvēlēts celtniecības uzņēmums, pirms montāžas iesakām pārbaudīt, vai piegādātajam izstrādājumam nekas netrūkst, izmantojot detaļu sarakstu. Šī pārbaude jāveic 14 dienu laikā pēc piegādāšanas. Garantija paredz tikai defektīvo materiālu apmaiņu. Defektīvas produkta detaļas, kuras jau ir izmantotas vai nokrāsotas, netiks mainītas. Visas turpmākās prasības tiks noraidītas! Sūdzību gadījumā, lūdzu, ievērojiet šādu kārtību: lūdzu, uzrādiet šo pārbaudes aktu kopā ar pirkuma čeku izstrādājuma iegādāšanās vietā. Sūdzība tiks atrisināta ātri un bez sarežģītībām tikai tad, ja tiks uzrādīti šie dokumenti.

**Lietuviškai:** Produktas, kurį įsigijote, pagamintas pagal aukštos kokybės standartus. Produkto blokas, kurį reikia surinkti, buvo atidžiai patikrintas ir supakuotas. Siekiant išvengti galimų problemų surenkant produktą patiems arba pasirinkus tam norimą statybos bendrovę, prieš surenkant rekomenduojame patikrinti pristatymo komplektaciją pagal dalių sąrašą. Ši patikra turi būti atlikta per 14 dienų nuo pristatymo į jūsų nurodytą vietą. Garantinės sąlygos taikomos tik brokuotoms dalims. Brokuotos produkto dalys, kuriuos buvo panaudotos arba nudažytos, nebekeičiamos. Visos kitos pretenzijos nesvarstomos! Jei teikiate pretenziją, atkreipkite dėmesį į šias procedūras: į produkto įsigijimo vietą turite pristatyti apžiūros pažymėjimą bei pirkimo kvitą. Tik tais atvejais, kai pristatomi minėti dokumentai, pretenzija gali būti nagrinėjama greitai ir be komplikacijų.

**Polski:** Produkt, który Państwo zakupili, wykonano według najwyższych norm jakości. Elementy konstrukcyjne przed zapakowaniem przeszły dokładną kontrolę jakości. Aby uniknąć problemów podczas samodzielnego montażu, bądź montażu zleconego firmie budowlanej, przed montażem zalecamy sprawdzenie zawartości przesyłki zgodnie z listą części zamieszczonych w zestawie. Kontroli kompletności zestawu należy dokonać w ciągu 14 dni od dostarczenia przesyłki. Reklamacje objęte gwarancją ograniczają się do wymiany wadliwych elementów. Wadliwe elementy, które zostały użyte lub pomalowane nie będą podlegały wymianie ani dalszym reklamacjom. W przypadku potrzeby zgłoszenia reklamacji, prosimy przestrzegać poniższych procedur: prosimy przedłożyć Certyfikat kontrolny wraz z paragonem zakupu i adresem dostawy. Reklamacje będą rozpatrywane wyłącznie po dostarczeniu powyższych dokumentów.

**Portuguesa:** O produto que comprou foi fabricado em conformidade com as normas de alta qualidade. A unidade do produto foi cuidadosamente inspecionada e embalada. Para evitar possíveis problemas durante a montagem realizada por si ou pela empresa de construção à sua escolha, recomendamos que inspecione a entrega na íntegra, em conformidade com a lista de peças antes da montagem. Esta inspeção deve ser realizada no prazo de 14 dias após a entrega. As reclamações de garantia limitam-se à troca de materiais defeituosos. As peças do produto com defeito, que já tenham sido utilizadas ou pintadas, excluem-se da substituição. Excluem-se todas as outras reclamações! Em caso de reclamações, por favor, tome atenção aos seguintes procedimentos: Por favor, apresente este certificado de inspeção, juntamente com o recibo de venda no seu local de compra. Apenas nos casos em que estes documentos sejam apresentados a queixa será tratada com rapidez e sem complicações.

**Eesti:** Ostetud toode on todetud vastavuses kõrgete kvaliteedi normidega. Toote ühik on hoolikalt kontrollitud ja pakendatud. Et vältida võimalikke probleeme paigaldamisel, mida teostate ise või teostab teie poolt valitud paigaldusettevõtte, soovime enne paigaldama asumist kontrollida toote komplekssust detailide nimekirja alusel, mille leiame kaasas olevast juhendist. See kontroll tuleb teostada 14 päeva jooksul pärast tarnet. Garantii alla kuuluvad kaebused on piiratud defektsete detailide välja vahetamisega. Defektset detailid, mida on juba kasutatud või värvitud, ei kuulu garantiikorras välja vahetamisele. Kõik edasised kaebused on välistatud! Kaebuste korral palun pöörake tähelepanu järgnevale: palun hoidke see kontrollakt koos müügiarvega alles. Ainult nende dokumentide esitamisel lahendatakse kaebused kiiresti ja ilma komplikatsioonideta.

**Factory inspection by** ● Fabriekscontrole door ● Werkskontrolle durch ● Contrôle à partir de l'usine par ● Collaudato da ● Inspector de fábrica ● Fabrikkontroll utført av ● Fabriks Kontrol udført af ● Tehtaan tarkastaja ● Fabriksbesiktigat av ● Zkontrolováno ve výrobním závodě ● Rūpnīcas pārbaudi veicis ● Apžiūrą gamykloje atliko ● Kontrola fabryczna do ● Inspeção de fábrica, por: ● Tehase kontroll teostatud:

.....

.....

**Pack number** ● Pack Nr. ● Pack Nr. ● Packet n° ● Pacco N. ● Paquete N° ● Serien ● Pakettinro ● Produktionsnummer ● Číslo paketu ● Iepakojuma numurs ● Pakuotės numeris ● Numer opakowania ● Número de embalagem ● Pakinumber:

.....

.....

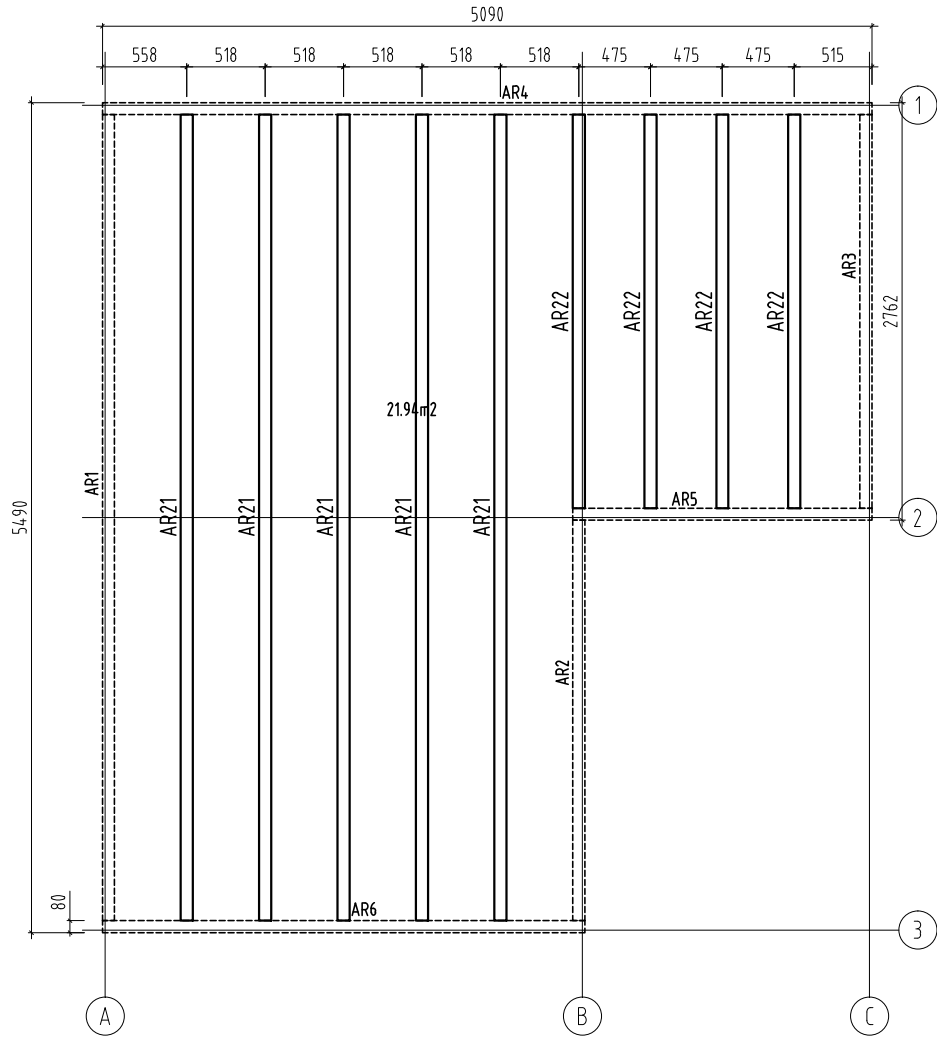
**Date** ● Datum ● Date ● Data ● Fecha ● Dato ● Päiväys ● Datum ● Datums ● Kuupäev:

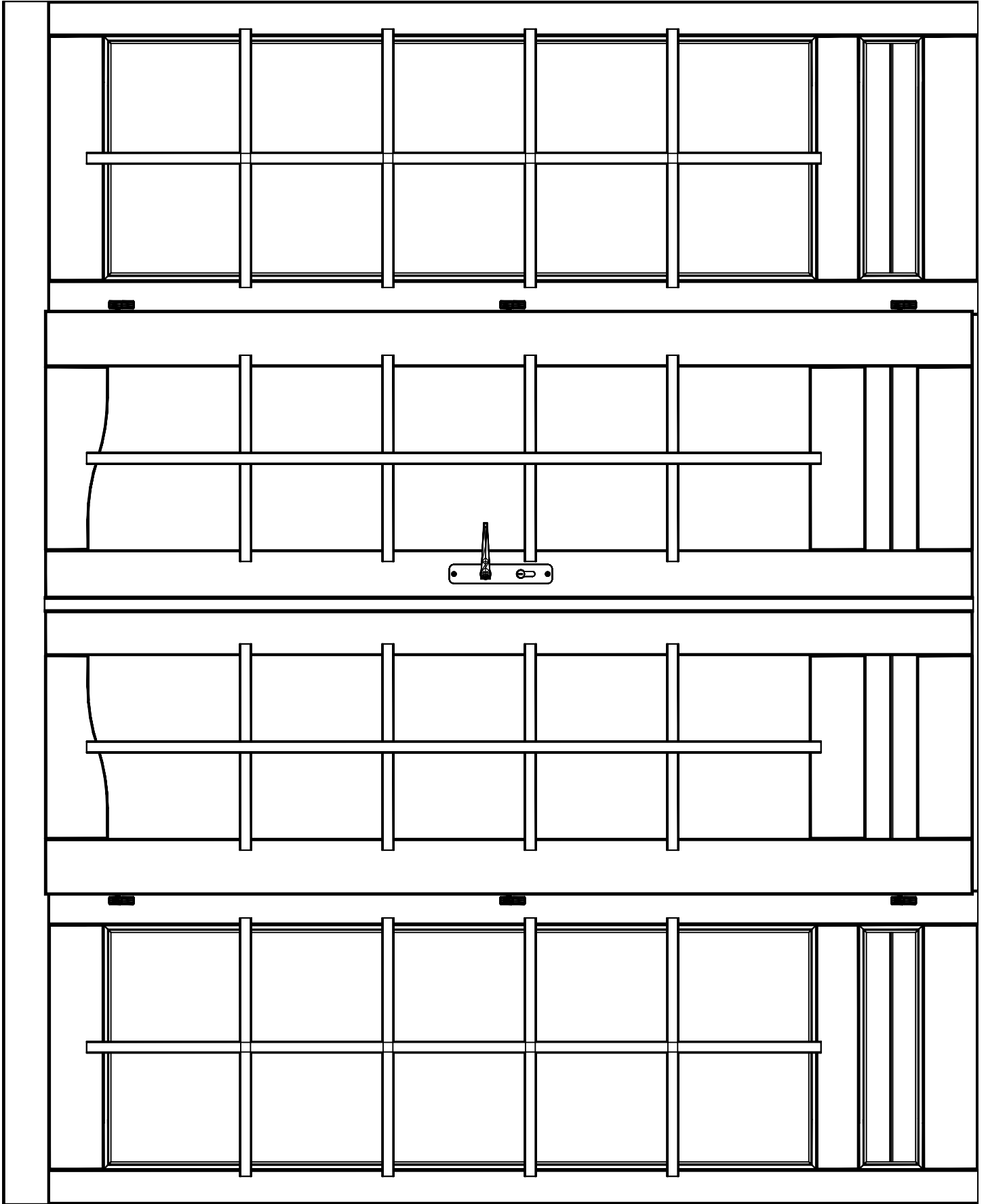
.....

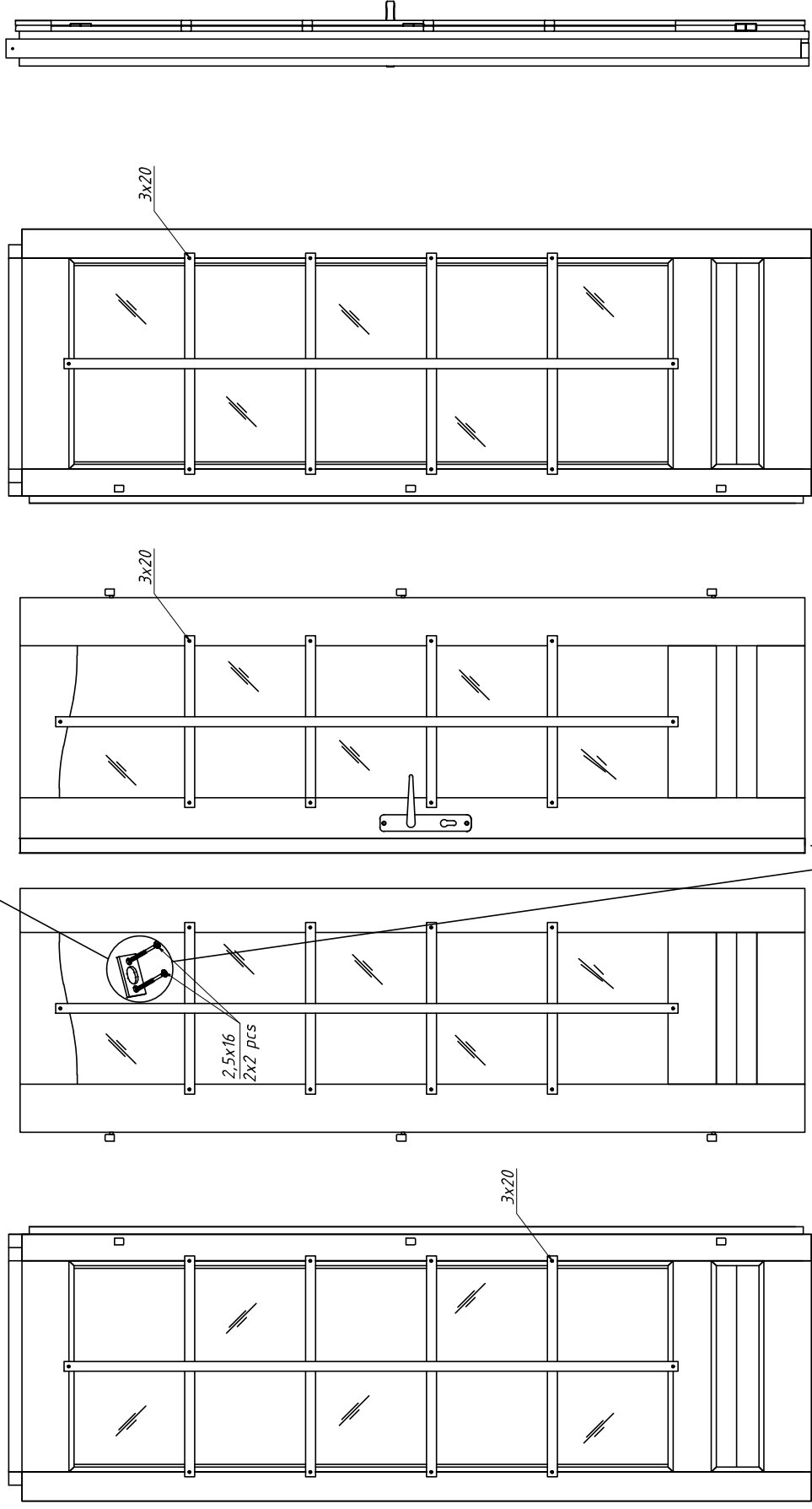
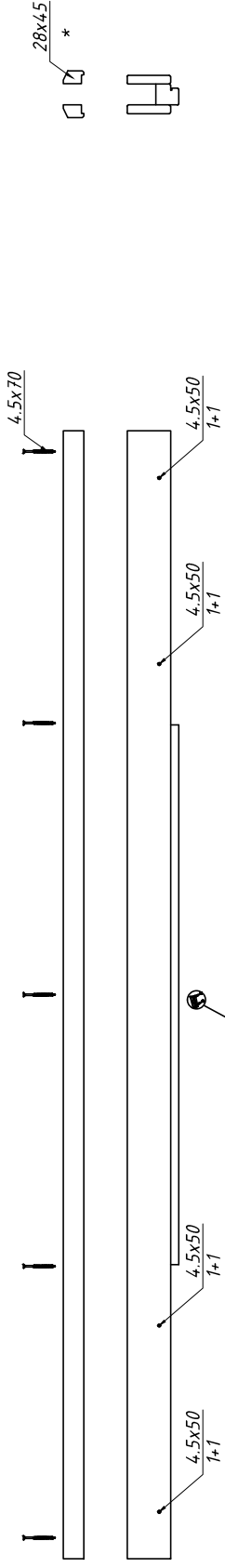
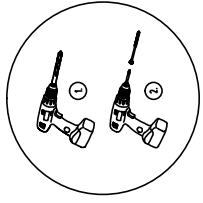
.....











\* Les spécifications peuvent varier selon le modèle spécifique  
 \* Dependiendo del modelo, la especificación puede cambiar  
 \* Le specifiche possono variare a seconda del modello

\* Die Spezifikation können je nach Modell unterschiedlich sein

\* The specification may vary depending on the specific model

4.5x50

4.5x50